



ORIGINAL

EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers
Business address

**Makita Europe N.V.
Jan-Baptist Vinkstraat 2
3070 Kortenberg
BELGIUM**

Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation **Fast Charger**
Designation of Type(s) **DC18RC**

Fulfills all the relevant provisions of **2014/35/EU**

and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives:

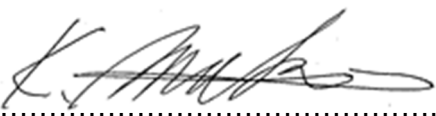
- **2014/30/EU**
- **2011/65/EU**

and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards:

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021,
EN 60335-2-29:2021+A1:2021, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017+A11:2020,
EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019,
EN IEC 63000:2018**

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium, 28th June 2023**

Responsible person: **Kazuhisa Makino**


.....

Director - Makita Europe N.V.



ORIGINAL

No. BL1840B-2

EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers **Makita Europe N.V.**
Business address **Jan-Baptist Vinkstraat 2**
 3070 Kortenberg
 BELGIUM

Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation **Portable battery**
Designation of Type(s) **BL1840B**

Fulfills all the relevant provisions of **(EU) 2023/1542**

and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives:

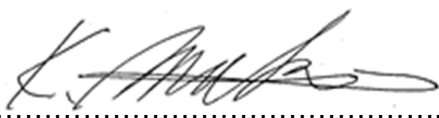
– **2014/30/EU**

and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards:

EN 62133-2:2017+A1:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium, 31st July 2024**

Responsible person: **Kazuhisa Makino**


.....

Director - Makita Europe N.V.

Batch Number

****2***x****

(x can be represented by blank or by starting from A.)



ORIGINAL

No. BL1840B-1

EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers **Makita Europe N.V.**
Business address **Jan-Baptist Vinkstraat 2**
 3070 Kortenberg
 BELGIUM

Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation **Portable battery**
Designation of Type(s) **BL1840B**

Fulfills all the relevant provisions of **(EU) 2023/1542**

and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives:

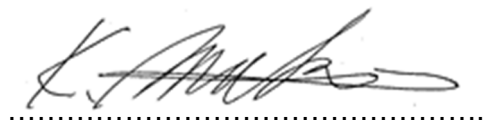
– **2014/30/EU**

and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards:

EN 62133-2:2017+A1:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium, 31st July 2024**

Responsible person: **Kazuhisa Makino**


.....

Director - Makita Europe N.V.

Batch Number

****8***x****

(x can be represented by blank or by starting from A.)

ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Driver Drill**. Designation of Type(s): **DDF482**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Perceuse-Visseuse sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DDF482**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Bohrschrauber**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DDF482**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/ EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Trapano avvitatore a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DDF482**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accuschroefboormachine**; typenummer(s): **DDF482**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/UE-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Atornillador Taladro Inalámbrico**. Designación de tipo(s): **DDF482**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/ UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Parafusadeira/Furadeira a Bateria**. Designação de tipo(s): **DDF482**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku skrue/boremaskine**. Betegnelse for type (typer): **DDF482**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Δραπανοκατσάβιδο μπαταρίας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DDF482**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Matkap Tornavida** Model adı: **DDF482** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz. Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egetskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Sladdlös bormaskin**. Typbeteckning: **DDF482**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **Batteridrevet borskrutrekker** Modellbetegnelse: **DDF482**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**. Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Kazuhisa Makino** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkuporakone**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DDF482**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU**, **2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuunhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠŪ

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Kazuhisa Makino** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvada skrūvgriezis-urbjmašīna**, veids(-i): **DDF482**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU**, **2011/65/EU**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminytis (-iai); Žymuo: **Akumulatorinis grąžtas**; Tipas (-ų) žymuo: **DDF482**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU**, **2011/65/EU**; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juuriline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Kazuhisa Makino** koostama tehnilist toimetik ja kinnitame oma ainuvastutust, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta trell-kruikeeraja**; Tüübinietus(ed): **DDF482**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU**, **2011/65/EU** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Kazuhisa Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akum. wiertarko-wkrętarka**. Oznaczenie typu (typów): **DDF482**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU**, **2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Kazuhisa Makino**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akkumulátoros fúró-csavarbehajtó**; típusmegnevezése: **DDF482**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU**, **2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 62841-1:2015+A11:2022**, **EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Kazuhisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(y); Označenie: **Lahký vrtací skrutkovač**. Označenie typu(ov): **DDF482**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Kazuhisa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový vrtací šroubovák**. Typové označení: **DDF482**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhisa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblašamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžični vijačni vrtnalnik** Oznaka vrste(e): **DDF482**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Trapan me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DDF482**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторна бормашина с винтоверт**. Модел: **DDF482**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EU Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Kazuhisa Makina** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežična udarna bušilica**. Oznaka vrste(a): **DDF482**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a**: **2014/30/EU, 2011/65/EU** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

АнексА: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжична шрафцигер-дупчалка**. Ознака на тип(-ови): **DDF482**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele); Denumire: **Mașină de găurit și înșurubat cu acumulator**. Denumirea modelului (modelelor): **DDF482**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжична бушилица**, Ознака тип(ова): **DDF482**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

ПриложениеА: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторная дрель-шурупверт**. Обозначение типа(ов): **DDF482**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Kazuhisa Makino мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Аккумуляторлы бұрғы-бұрама шегені бұрағыш**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DDF482**. **2006/42/EC** стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU** ЕК/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**. Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Kazuhisa Makino**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Дриль із бездротовим приводом**. Визначення типу(ів): **DDF482**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

繁體中文

附錄 A：EU 符合性聲明

我們以製造商身份：

Makita Europe N.V.，營業地址：**Jan-Baptist Vinkstraat 2 · 3070 Kortenberg**，比利時

授權 **Kazuhisa Makino** 編寫技術檔案，並負全責聲明，下列產品：

產品名稱：**充電式起子電鑽**

產品類型：**DDF482**。

符合 **2006/42/EC** 的所有相關條款，並且符合下列 EC/EU 法規的所有相關條款：**2014/30/EU, 2011/65/EU** 並且根據下列經過協調的標準製造：**EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**。

聲明地點：**Kortenberg**，比利時。負責人：**Kazuhisa Makino**，指導者 - **Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Driver Drill**. Designation of Type(s): **DDF482**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A12:2022+A1:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



1. 1. 2024

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Angle Grinder**. Designation of Type(s): **DGA404, DGA454, DGA504**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Meuleuse d'Angle sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DGA404, DGA454, DGA504**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Winkelschleifer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DGA404, DGA454, DGA504**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Smerigliatrice angolare a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DGA404, DGA454, DGA504**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Haakse accuslijpmachine**; typenummer(s): **DGA404, DGA454, DGA504**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Esmaladora Angular Inalámbrica**. Designación de tipo(s): **DGA404, DGA454, DGA504**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Esmerilhadeira Angular a Bateria**. Designação de tipo(s): **DGA404, DGA454, DGA504**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Ledningsfri vinkelsliber**. Betegnelse for type (typer): **DGA404, DGA454, DGA504**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητός γωνιακός λειαντήρας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DGA404, DGA454, DGA504**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/ΕΥ, 2011/65/ΕΥ** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Avuç Taşlama Makinesi** Model adı: **DGA404, DGA454, DGA504** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

Beyan yer: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen vinkelslipmaskin**. Typbeteckning: **DGA404, DGA454, DGA504**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Kazuhisa Makino** til å compilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Batteridrevet vinkelsliper**

Modellbetegnelse: **DGA404, DGA454, DGA504**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Kazuhisa Makino** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen kulmahiomakone**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DGA404, DGA454, DGA504**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Kazuhisa Makino** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvada lenķa slīpmašīna**, veids(-i): **DGA404, DGA454, DGA504**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Belaidis kampinis šlifuojklis**; Tipo (-ų) žymuo: **DGA404, DGA454, DGA504**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU**; be to, pagaminta laikantis šių darniųjų standartų: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Kazuhisa Makino** koostama tehnilist toimetut ja kinnitame oma ainuvastutustel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta nurklühivja**; Tüübinimetus(ed): **DGA404, DGA454, DGA504**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standardite: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Kazuhisa Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowa szlifierka kątowna**. Oznaczenie typu (typów): **DGA404, DGA454, DGA504**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítottuk **Kazuhisa Makino**t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akkumulátoros sarkocsiszóló**; típusmegnevezése: **DGA404, DGA454, DGA504**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Kazuhisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Priloga A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky): Označenie: **Ručná uhľová brúska**. Označenie typu(ov): **DGA404, DGA454, DGA504**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Příloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Kazuhisa Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y): Označení: **Akumulátorová úhlová bruska**. Typové označení: **DGA404, DGA454, DGA504**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhisa Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Kazuhisa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžični kotni brusilnik** Oznaka vrst(e): **DGA404, DGA454, DGA504**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Kazuhisa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Rektifikuesi me kënd me bateri**. Përcaktimi i llojit(ëve): **DGA404, DGA454, DGA504**, përmesh të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmesh edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhisa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Kazuhisa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен ъглошлайф**. Модел: **DGA404, DGA454, DGA504**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕК директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Kazuhisa Makina** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežična kutna brusilica**. Oznaka vrste(a): **DGA404, DGA454, DGA504**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжична брусилка за агли**. Ознака на тип(-ови): **DGA404, DGA454, DGA504**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место на давања на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Polizor unghiular cu acumulator**. Denumirea modelului (modelelor): **DGA404, DGA454, DGA504**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжична угаона брусилца**. Ознака тип(ов): **DGA404, DGA454, DGA504**. Исполува све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/ЕС** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляю со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторная угловая шлифмашина**. Обозначение типа(ов): **DGA404, DGA454, DGA504**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Kazuhisa Makino мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Аккумуляторлы бұрыштық ажарлағыш машина** Түрінің(түрлерінің) коды: **DGA404, DGA454, DGA504**.

2006/42/ЕС стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Kazuhisa Makino**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Бездротова кутова шліфувальна машина**. Визначення типу(ів): **DGA404, DGA454, DGA504**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权**Kazuhisa Makino** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **充电式角向磨光机**。类型名称: **DGA404、DGA454、DGA504**。满足 2006/42/EC 的所有相关条款, 并且也满足以下 EC/EU 指示的所有相关条款: **2014/30/EU、2011/65/EU**, 并根据以下协调标准制造: **EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。
声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Kazuhisa Makino, 总监 - Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

繁體中文

附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:
Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**
授權**Kazuhisa Makino**編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:
產品名稱: **充電式平面砂輪機**
產品類型: **DGA404、DGA454、DGA504**。
符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: **2014/30/EU、2011/65/EU**並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。
聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。
負責人: **Kazuhisa Makino, 指導者 - Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Angle Grinder**. Designation of Type(s): **DGA404, DGA454, DGA504**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)
Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



1. 11. 2023

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



IDE

885376A509

ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Combination Hammer**. Designation of Type(s): **DHR241**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Marteau Combiné sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DHR241**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Kombi-Bohrhammer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DHR241**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Martello combinato a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DHR241**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachten **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accucombinatiehamer**; typenummer(s): **DHR241**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación de tipo(s): **DHR241**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Martetele Combinado A Bateria**. Designação de tipo(s): **DHR241**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Kabelfri kombihammer**. Betegnelse for type (typer): **DHR241**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διευθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Πνευματικό-σκαπτικό δράπανο μπαταρίας**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DHR241**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Kablosuz Kombine Darbeli Matkap** Model adı: **DHR241** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretildiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkrän om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen kombinationshammare**. Typbeteckning: **DHR241**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Plats för givande av försäkrän: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å compilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelse: **Batteridrevet kombinasjonshammer**

Modellbetegnelse: **DHR241**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimura**n kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen yhdistelmäpora**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DHR241**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums (-i), nosaukums: **Bezvadū kombinētais vesiseris**, veids (-i): **DHR241**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, un ir ražots (-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminy (s) (-iai); žymuo: **Belaidis kombinacinis gręžtuvas**; Tipo (-ų) žymuo: **DHR241**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU**; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juridiiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetust ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Juhtmeta kombinatsioonihamer**; Tüübinimetus(ed): **DHR241**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardite: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Bezprzewodowa młotkowiertarka**. Oznaczenie typu (typów): **DHR241**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítottuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Akkumulátoros kombikalapács**; típusmegnevezése: **DHR241**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Priloga A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(y); Označenie: **Akumulátorové kombinované kladivo**. Označenie typu(ov): **DHR241**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Příloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorové kombinované vrtací kladivo**. Typové označení: **DHR241**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. ko proizvajalec pooblaščamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžično kombinirano kladivo** Oznaka vrste(e): **DHR241**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Çekiç me kombinim me bateri**. Përcaktimi i llojit(ëve): **DHR241**, përmblush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmblush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен перфоратор-къртач**. Модел: **DHR241**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshi Tsujimura** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični kombinirani rotirajući čekič**. Oznaka vrste(a): **DHR241**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ-a/EU-a: **2014/30/EU, 2011/65/EU** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот (-ите); Ознака: **Безжичен комбиниран чекан**. Ознака на тип(-ови): **DHR241**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Ciocan combinat cu acumulatori**. Denumirea modelului (modelelor): **DHR241**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усогласености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бежични комбиновани чекић**, Ознака тип(ов)а: **DHR241**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/ЕС** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный трехрежимный перфоратор**. Обозначение типа(ов): **DHR241**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Hiroshi Tsujimura мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Аккумуляторлы үш тәртіпті перфоратор**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DHR241**.

2006/42/ЕС стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Багаторежимний бездротовий бурильний молоток**. Визначення типу(ів): **DHR241**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **充电式电锤**。类型名称: **DHR241**。满足 2006/42/EC 的所有相关条款, 并且也满足以下 EC/EU 指示的所有相关条款: 2014/30/EU、2011/65/EU, 并根据以下协调标准制造: EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-6:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN IEC 63000:2018。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 - Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

繁體中文

附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**

授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式鎚鑽**

產品類型: **DHR241**。

符合 2006/42/EC 的所有相關條款, 並且符合下列 EC/EU 法規的所有相關條款: 2014/30/EU、2011/65/EU 並且根據下列經過協調的標準製造: EN 60745-1:2009+A11:2010、EN 60745-2-6:2010、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN IEC 63000:2018。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Hiroshi Tsujimura, 指導者 - Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Combination Hammer**. Designation of Type(s): **DHR241**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended)**, **S.I. 2012/3032 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyumcu', is centered on the page.

1. 7. 2020

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Radio with Lantern**. Designation of Type(s): **DMR055**.

Fulfills all the relevant provisions of **2014/53/EU**, and are manufactured in accordance with the following Harmonized Standards: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person:**Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, les fabricants : **Makita Europe N.V.**, Adresse professionnelle : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIQUE**. Autorisons **Hiroshi Tsujimura** pour la compilation du dossier technique et déclarons sous notre seule responsabilité que le (s) produit (s); Désignation : **Radio avec lanterne sans fil**. Désignation du (des) type (s): **DMR055**.

S'acquitte de toutes les dispositions de **2014/53/EU**, et sont fabriqués conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Personne responsable :**Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature à la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir, der Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIEN**, autorisieren **Hiroshi Tsujimura** zur Erstellung der technischen Dokumentation und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt/ die Produkte mit der Produktbezeichnung: **Akku-Radio mit Laterne** und Typenbezeichnung: **DMR055**, alle geltenden Anforderungen gemäß **2014/53/EU**, erfüllt und gemäß den folgenden harmonisierten Normen hergestellt wurde: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Geschäftsleiter - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di Conformità CE

Noi in qualità di produttori: **Makita Europe N.V.**, Indirizzo ufficiale: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg,Belgio**. Autorizziamo **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della scheda tecnica e dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto-i: Designazione: **Radio lanterna senza cavi**. Designazione del Tipo-i: **DMR055**, è conforme ai requisiti previsti dalla direttiva CE **2014/53/EU**, e sono prodotti in conformità alle seguenti Norme Armonizzate: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Luogo della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**.Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Bijlage A: EG-conformiteitsverklaring

Wij als fabrikant: **Makita Europe N.V.**, zakelijk adres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**. machtigen **Hiroshi Tsujimura** voor de samenstelling van het technische dossier en verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het/de product(en); Naam: **Draadloze radio met lantaarn**. Naam type(s): **DMR055**. Voldoet aan alle relevante bepalingen van **2014/53/EU** , en worden vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur- Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración de conformidad CE

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del expediente técnico y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el (los) producto(s); Designación: **Radio con linterna inalámbrico**. Designación de tipo(s): **DMR055**.

Cumple con todas las disposiciones pertinentes de la **2014/53/EU**, y se fabrican de conformidad con las siguientes normas armonizadas: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Lugar de declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de Conformidade CE

Nós, os fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg,BELGICA**. Autoriza **Hiroshi Tsujimura** para a compilação do dossiê técnico e declarar sob a nossa exclusiva responsabilidade do(s) produto(s); Designação: **Radio com lanterna a bateria**. Designação do(s) Tipo(s): **DMR055**.

Cumpre todas as disposições pertinentes do **2014/53/EU**, e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Local de declaração:**Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor - Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Bilag A: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, producenterne: **Makita Europe N.V.**, virksomhedsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIEN**, bemyndiger **Hiroshi Tsujimura** til at udarbejde den tekniske dokumentation og erklærer på eget ansvar, at produktet (produkterne); betegnelse: **Trådløs radio med lygte**. Betegnelse af type(r): **DMR055**. Opfylder alle relevante krav i **2014/53/EU**, og er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Sted for erklæringen: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarshavende person:**Hiroshi Tsujimura, director - Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησής: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELΓΙΟ**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το(α) προϊόν(τα): Ονομασία: **Ασύρματο Ραδιόφωνο με Φανάρι**. Ονομασία τύπου(ων): **DMR055**. Πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της **2014/53/EU**, και έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Τόπος δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνο πρόσωπο:**Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής - Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Beyanı

Bizler, üreticiler, yani: Ticari Adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BEÇİKA** adresinde bulunan **Makita Europe N.V.**, şirket olarak **Hiroshi Tsujimura**’yı tamamen bizim sorumluluğumuzda olmak kaydıyla ürünlerin teknik dosya derlemesinin yapılması ve de ürünlere ilişkin şu hususların beyan edilmesi konusunda yetkilendiriyoruz: Adı: **Fenerli Kablosuz Radyo**. Türün(Türlerin) Adı **DMR055**.

Tüm **2014/53/EU**, ve ürünler aşağıdaki uyumlu hale getirilmiş standartlara uygun olarak üretilmiştir: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Genel Müdür - Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada)

簡體中文

附件 A：欧盟符合性声明

我们是一家制造商，名为“**Makita Europe N.V.**”，公司地址为 **Jan-Baptist Vinkstraat 2,3070 Kortenberg,BELGIUM**。授权予 **Hiroshi Tsujimura** 负责技术文件的汇编，并在我们对产品的唯一责任下进行申报；名称：**充电式提灯收音机**，型号：**DMR055**。符合 **2014/53/EU** 的所有相关规定，并按照以下列统一标准制造：

EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018。

声明地点：**Kortenberg, Belçika**。负责人：**Hiroshi Tsujimura** · **Makita Europe N.V.** (日期和签名在文件最后)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

Vi som tillverkare: **Makita Europe N.V.**, Företagsadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Godkänner **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av det tekniska underlaget och försäkrar under eget ansvar att produkten (er) (Beteckning: **Sladdlös radio med lykta**. Beteckning av typ (er): **DMR055**. Uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2014/53/EU**, och tillverkas i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Plats för deklaration: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person:**Hiroshi Tsujimura, Direktör - Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Anneks A: EF-erklæring om samsvar

Som produsenter godkjenner vi, **Makita Europe N.V.**, foretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, at **Hiroshi Tsujimura** utarbeider den tekniske dokumentasjonen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet(ene); Betegnelse: **Trådløs radio med lykt**. Typebetegnelse(r): **DMR055**.

Oppfyller alle relevante **2014/53/EU**, og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Erklæringssted: **Kortenberg, Belgia**. Ansvarlig person:**Hiroshi Tsujimura, Direktør - Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja **Makita Europe N.V.**, osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, valtuuttaa henkilön **Hiroshi Tsujimura** kokoamaan seuraavien tuotteiden tekniset tiedot ja vakuuttaa niiden täyttävän alla esitellyjen direktiivien vaatimukset: Tuote: **Langaton radio ja lyhty**. Mallimerkintä: **DMR055**.

Direktiivit: **2014/53/EU**, tuote on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti :

EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018.

Paikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastaava henkilö: **Hiroshi Tsujimura, Johtaja - Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus sijaitsevat viimeisellä sivulla)

LATVIJAS

Annex A: ES Atbilstības deklarācija

Mēs, kā ražotājs: **Makita Europe N.V.**, Juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELĢIJA**. Pilnvarojam **Hiroshi Tsujimura** tehnisko dokumentāciju aizpildīšanai ar mūsu atbilstību sekojošai produkcijai; Nosaukums: **Bezvadu radio ar lukturi**. Nosaukums, Tips: **DMR055**. Izpilda visus attiecīgos noteikumus **2014/53/EU**, un ir ražota saskaņā ar sekojošiem saskaņotiem standartiem: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Deklarēšanas vieta: **Kortenberg, Bēlģija**. Atbilstīga persona **Hiroshi Tsujimura, Direktors - Makita Europe N.V.** (datums un paraksts uz pēdējās lapaspuses)

LIETUVOS

Priedas A: EC Atitikimo deklaracija

Mes, kaip gamintojai: **Makita Europe N.V.**, Verslo adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIJA**. Įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** dėl techninės bylos surinkimo ir už savo pačių atsakomybę, pareiškiame, jog produktas(ai); Žymėjimas: **Belaidis radijas su žibintu**. Rūšies žymėjimas(ai): **DMR055**. Įvykdo visas susijusias nuostatas **2014/53/EU**, taip pat yra gaminami pagal šiuos darniuosius standartus: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Deklaracijos vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingas asmuo:**Hiroshi Tsujimura, Direktorius - Makita Europe N.V.** (data ir parašas paskutiniame puslapyje)

EESTI KEEL

Lisa A: EU Vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, Aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**. Autoriseerime **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist dokumentatsiooni ja ainuiskuliselt deklareerima, et tooted; Määramine: **Juhtmeta raadio koos laternaga**. Määramine tüüp: **DMR055**.

Vastab kõigile **2014/53/EU** asjakohastele sätetele, ning on toodetud vastavalt järgmistele kooskõlastatud standarditele:

EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018.

Deklaratsioon asukoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel lehel)

Қазақ тілінде

А қосымшасы: ЕО сәйкестік жөніндегі мәлімдеме

Өндіруші ретінде әрекет ететін: **Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия, Хироси Цуджимура (Hiroshi Tsujimura)** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер): Атауы: **Қайта зарядталатын Радио Фонарь**. Түр(-лер)-інің коды: **DMR055**.

2014/53/EU стандартының барлық тиісті талаптарына, және **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**, келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**. Жауапты тұлға: **Хироси Цуджимура (Hiroshi Tsujimura), Makita Europe N.V. директоры**, (күні және қолы ең соңғы бетте көрсетілген)

POLSKI

Załącznik A: Deklaracja Zgodności WE (CE)
My, jako producent: **Makita Europe N.V.**, zarejestrowany pod adresem: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, autoryzujemy **Hiroshi Tsujimura** do przygotowania w naszym imieniu dokumentacji technicznej oraz deklarujemy pod własną odpowiedzialnością, że produkt(y): Opis produktu: **Akumulatorowe Radio z Latarką**. Numer modelu: **DMR055**.
Spełnia podstawowe wymagania dyrektywy **2014/53/EU**, zostały wyprodukowane zgodnie z wytycznymi następujących europejskich zharmonizowanych standardów bezpieczeństwa: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Miejsce deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Odpowiedzialna osoba: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor - Makita Europe N.V.** (data oraz podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

'A' Melléklet: **EC Megfelelőségi nyilatkozat**
Mi, mint Gyártó: **Makita Europe N.V.**, hivatalos cím: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**, **Hiroshi Tsujimura** számára engedélyezzük a műszaki ügyirat összeállítását és kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a termék(ek): Rendeltetés: **Vezeték nélküli rádió lámpával**. Típuszám: **DMR055**, megfelelnek a **2014/53/EU** jelzésű EC/EU irányelv minden rá vonatkozó rendelkezésének, emellett a gyártás az alábbi egységesített normák szerint történt: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
A nyilatkozat kiállítási helye: **Kortenberg, Belgium**. Illetékes személy:**Hiroshi Tsujimura, Igazgató - Makita Europe N.V.** (a dátum és az aláírás az utolsó oldalon található).

SLOVENSKY

Príloha A: **ES Vyhlasenie o zhode**
My ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, Adresa spoločnosti: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg,BELGIČKO**, poverujeme **Hiroshi Tsujimura** vytvorením technického spisu a vyhlasujeme v rámci našej výhradnej zodpovednosti, že produkt(y)- označenie: **Bezdrôtové rádio s lampášom**, označenie typov(ú): **DMR055**- spĺňa(jú) všetky platné ustanovenia **2014/53/EU**, a sú vyrábané v súlade s nasledujúcimi Harmonizačnými normami: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, Riaditeľ - Makita Europe N.V.** (dátum a podpis na poslednej strane)

ČEŠTINA

Príloha A: **EC Deklarace shody**
My jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Misto podnikání: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIE**. Autorizujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y): Označení: **Bezdrátové rádio s lucernou**. Typ(y) označení: **DMR055**. Splňuje všechna příslušná ustanovení **2014/53/EU**, a jsou vyrobeny v souladu s následujícími harmonizaovanými normami: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Misto deklarace: **Kortenberg, Belgie**. Zodpovědná osoba:**Hiroshi Tsujimura, Ředitel - Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENŠČINA

Priloga A: **EC Izjava o skladnosti**
Mi, kot proizvajalci: **Makita Europe N.V.**, Poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Pooblaščamo **Hiroshi Tsujimura** za pripravo tehnične dokumentacije in polno odgovornostjo, da je proizvod; Oznaka: **Brezžični radio s svetilko**. Oznaka tipa(ov):**DMR055**. Izpolnjuje vse ustrezne določbe iz leta **2014/53/EU**, in so izdelani v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Mesto deklaracije: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba:**Hiroshi Tsujimura, direktor - Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani).

SHQIP

Aneksis A: **Deklarata e Konformitetit të KE-së**
Ne si prodhuesit: **Makita Europe N.V.**, Selia e biznesit: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGJIKË**. Autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për hartimin e skedarit teknik dhe deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti(et): Përcaktimi: **Radio fener me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DMR055**. Plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të ligjit **2014/53/EU**, dhe janë prodhuar në përputhje me standardet e mëposhtme të harmonizuara: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Vendi i deklarates: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, Drejtor - Makita Europe N.V.** (data dhe nënshkrimi në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: **ЕС Декларация за съответствие**
Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, бизнес адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническо досие и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът (ите): Предназначение: **Безжично радио с фенер**. Типово определение: **DMR055**.
Отговарят на всички приложими разпоредби на **2014/53/EU**, и са произведени в съгласие със следните хармонизирани стандарти: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Място на декларация: **Kortenberg, Белгия**. Отговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Dodatak A: **EC izjava o sukladnosti**
Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, Poslovna adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Ovlašteni **Hiroshi Tsujimura** za sastavljanje tehničke dokumentacije i izjave odgovornosti da proizvod (i): Oznaka: **Bežični radio sa svjetiljkom**. Oznaka model (a) : **DMR055**.
Ispunjava sve relevantne odredbe **2014/53/EU**, a proizvedeni su u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Mjesto deklaracije: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: **Изјава за сообразност на ЕЗ**
Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(ите): Ознака: **Безжично радио со ламба**. Ознака на тип(ови): **DMR055**.
Ги исполнува сите релевантни одредби на **2014/53/EU**, и се произведени во согласност со следните хармонизирани стандарди: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице:**Hiroshi Tsujimura, Директор - Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Anexa A: **Declarație de conformitate EC**
Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, adresa de afaceri: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, îl autorizăm pe **Hiroshi Tsujimura** pentru compilarea fișei tehnice și declarăm sub singura noastră responsabilitate că produsul(ele): Denumire: **Radio fără fir cu felinar**. Denumire tip(uri): **DMR055**.
Îndeplinește toate condițiile relevante ale **2014/53/EU**, și sunt produse în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoană responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (dată și semnătură pe ultima pagină)

СРПСКИ

Анекс А: **Декларација о усаглашености ЕК**
Ми као произвођачи: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, БЕЛГИЈА**; овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** за израду стручне документације и изјављујемо под властитом одговорношћу да производ(и); Ознака: **Безжични Радио са Лампом**; Ознака типа: **DMR055**, испуњава све значајне одредбе директиве **2014/53/EU**, и произведени су у складу са следећим усаглашеним стандардима: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Место декларације: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице:**Hiroshi Tsujimura, Директор - Makita Europe N.V.** (датум и потпис су на последњој страни)

РУССКИЙ

Приложение А: **Декларация соответствия ЕС**
Наша компания-производитель: **Makita Europe N.V.**, служебный адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, БЕЛГИЯ**, предоставляет право **Hiroshi Tsujimura** передавать техническую документацию и заявлять под нашу исключительную ответственность, что продукция; наименование: **Аккумуляторный Радио-Фонарь**, тип(ы) наименований(ий): **DMR055**, отвечает всем соответствующим положениям директивы **2014/53/EU**, произведена в соответствии со следующими согласованными стандартами: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Место декларации: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

Українська

Додаток А: **Декларація відповідності ЄС**
Наша компанія-виробник: **Makita Europe N.V.**, службова адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, БЕЛГІЯ**, надає право **Hiroshi Tsujimura** передавати технічну документацію і заявляти під нашу виключну відповідальність, що продукція; найменування: **Бездротове радіо з ліхтарем**, тип(и) найменування(ь): **DMR055**, відповідає усім відповідним положенням директиви ЄС **2014/53/EU**, , проведена у відповідності до наступних узгоджених стандартів: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Місце декларації: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці).

الملحق A: الملحق A: إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة
• Kortenberg 3070, 2 Vinkstraat Jan-Baptist N.V. Europe Makita ، عنوان العمل: •
بلجيكا.
تفويض: **Tsujimura Hiroshi** لتجميع الملف الفني ونعلن على مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج (المنتجات)؛
تسمية: **راديو لاسلكي مع فانوس** . تسمية نوع (الأنواع) **DMR055**.
يستوفي جميع الأحكام ذات الصلة ل **EU/53/2014** ، ويتم تصنيعها وفقا للمعايير الموحدة التالية:
EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018.
مكان الإعلان: **Kortenberg** ، بلجيكا. الشخص المسؤول: **Tsujimura Hiroshi** ، مدير - **N.V. Europe Makita** .
(و التاريخ والتوقيع على الصفحة الأخيرة)

ENGLISH (UK)

Annex A: **Declaration of Conformity**
We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s): Designation: **Cordless Radio with Lantern**. Designation of Type(s): **DMR055**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2017/1206 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2010/2617 (as amended)**, **S.I. 2012/3032 (as amended)**, and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.
Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**
Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK.** (date and signature on the last page)


01.20.2022
Makita Europe N.V.
Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium